



安全理事会

Distr.: General  
22 August 2018  
Chinese  
Original: Russian

2018年8月17日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部关于2018年8月16日和17日在阿拉伯叙利亚共和国设立冲突降级区的备忘录执行情况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

弗拉基米尔·萨夫龙科夫(签名)



## 2018年8月17日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

### 俄罗斯联邦国防部关于设立冲突降级区的备忘录执行情况的新闻公报 (2018年8月16日)

#### 遵守停火制度

监测小组继续监测停火制度的遵守情况，作为执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国设立冲突降级区的备忘录的一部分。

据评估，冲突降级区的局势稳定。

负责审查违反停火制度相关问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处，报告了以下省份发生的 26 起枪击事件：拉塔基亚省 18 起、阿勒颇省 7 起、哈马省 1 起。

土耳其代表处报告了 7 起枪击事件：伊德利卜省 5 起、哈马省 2 起。

#### 向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时，对立双方和解中心开展了一次人道主义行动。

在霍姆斯省拉斯坦，分发了 650 个食品包，总重量为 2.8 吨。

总共开展了 1896 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重量为 2 908.66 吨。

在过去 24 小时，向 226 名居民提供了医疗援助。

总共向 88 152 名居民提供了医疗援助。

#### 对立双方的和解

过去 24 小时没有签署任何停火协议。

加入和解进程的人口居住区有 2 518 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数量没有变化——仍然是 234 个。

## 俄罗斯联邦国防部关于设立冲突降级区的备忘录执行情况的新闻公报 (2018年8月17日)

### 遵守停火制度

监测小组继续监测停火制度的遵守情况，作为执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国设立冲突降级区的备忘录的一部分。

据评估，冲突降级区的局势稳定。

负责审查违反停火制度相关问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处，报告了以下省份发生的 25 起枪击事件：拉塔基亚省 12 起、阿勒颇省 11 起、哈马省 2 起。

土耳其代表处报告了 3 起枪击事件：伊德利卜省 2 起、哈马省 1 起。

### 向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时，对立双方和解中心开展了 2 次人道主义行动。

在德尔祖尔省 Hatla，分发了 650 个食品包，总重量为 2.8 吨。

在德拉省 Jasim，分发了 650 个食品包，总重量为 2.8 吨。

总共开展了 1898 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重量为 2914.26 吨。

在过去 24 小时，向 14 名居民提供了医疗援助。

总共向 88 166 名居民提供了医疗援助。

### 对立双方的和解

过去 24 小时没有签署任何停火协议。

加入和解进程的人口居住区有 2 518 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数量没有变化——仍然是 234 个。